AUSFLUGSVERKEHR



INHALTSVERZEICHNIS

Teil WEISSE FLOTTE

Erläuterungen

Mo Montag
Di Dienstag
Mi Mittwoch
Do Donnerstag
Fr Freitag
Sa Sonnabend
So Sonntag

■ Montag—Freitag
◪ Sonnabend und Sonntag
† Sonntag

DR 200 Deutsche Reichsbahn mit Angabe der Kursbuchbezeichnung
Strab. Straßenbahn
Omn. Omnibus
Fz Fahrzeit ab Abfahrthaltestelle

Weitere Zeichen und Abkürzungen sind auf den einzelnen Seiten erläutert

Werter Leser!

Wieder bieten wir Ihnen in dieser Ausgabe eine größere Anzahl von Ausflugszielen innerhalb und außerhalb Berlins an. Einen breiten Raum haben wir wieder den Fahrplänen der **WEISSEN FLOTTE** gewidmet.

Sollten Sie wenig Zeit haben und wollen trotzdem recht viel vom alten und neuen Berlin sehen, empfehlen wir Ihnen unsere beliebten **Taxi-Stadtrundfahrten** (s. S. 5). Telefonische Voranmeldung unter der Rufnummer **2 46 22 55** genügt, oder wenn Sie gerade in der Nähe des Alexanderplatzes sind, besuchen Sie das **Informationszentrum STÄDTISCHER NAHVERKEHR** im **S-Bf. Alexanderplatz.**

Geöffnet von
Montag bis Freitag 9.00—17.00 Uhr,
Sonnabend 9.00—13.00 Uhr

Weiterhin steht Ihnen für Auskünfte der **BVB-Service im Fernbahnhof Bln.-Lichtenberg** zur Verfügung **(Tel. 5 25 37 00)**

Geöffnet von
Montag bis Freitag 6.00—20.00 Uhr

Wollen Sie Ihr **Besichtigungsprogramm** selbst zusammenstellen und die **S-Bahn, U-Bahn, Straßenbahn** oder den **Omnibus** benutzen, empfehlen wir Ihnen den Kauf einer preisgünstigen **TOURISTENFAHRKARTE.**

Die **TOURISTENFAHRKAKTE zu 1,00 M** ist gültig für Fahrten mit der Berliner S-Bahn bis zu den Bahnhöfen Bln.-Buch, Ahrensfelde, Bln.-Mahlsdorf, Wilhelmshagen, Bln.-Spindlersfeld, Bln.-Grünau bzw. Flughafen Bln.-Schönefeld.

Die **TOURISTENFAHRKARTE zu 2,00 M** berechtigt zusätzlich zu Fahrten mit U-Bahn, Straßenbahn und Omnibus (außer Linien mit Sondertarif).

Beim Einsteigen in Straßenbahn oder Omnibus (bei S- und U-Bahn an der Sperre) bitte die TOURISTENFAHRKARTE einen Moment in die Höhe halten.

TOURISTENFAHRKARTEN erhalten Sie an den Fahrkartenschaltern der S-Bahn zwischen Bln.-Friedrichstr. — Ostkreuz und Schönhauser Allee — Treptower Park sowie den Bahnhöfen Bernau, Blankenburg, Erkner, Friedrichshagen, Grünau, Karlshorst, Köpenick, Bln.-Lichtenberg, Bln.-Schöneweide Flughafen Bln.-Schönefeld und der U-Bahn sowie im Informationszentrum Städtischer Nahverkehr im S-Bf. Alexanderplatz und Fernbahnhof Bln.-Lichtenberg.



Wir wünschen Ihnen angenehme und erlebnisreiche Stunden und Tage in Berlin und Umgebung.

— Schriftliche Kartenvorbestellungen werden für Gruppen ab 6 Personen (**nur für Bürger** außerhalb **Berlins**) bis 4 Wochen vor dem Fahrtantritt entgegengenommen (siehe Postanschrift S. 14)
— Mit Ausnahme der Schiffe im Übersetz- und Fährverkehr ist die Mitnahme von Hunden mit Rücksicht auf die gastronomischen Einrichtungen untersagt.
— Bitte lassen Sie Ihre Kinder während der Fahrt nie ohne Aufsicht!

Hinweise

die sich aus der Personenbeförderungsanordnung (PBO) vom 5. 1. 1984, die auf den Schiffen aushängt, ergeben:

— Bei unabwendbaren Ereignissen kann die Beförderung abgebrochen bzw. nicht durchgeführt werden.
— Weisungen des Fahr-, Kontroll- oder Aufsichtspersonals sind zu befolgen.
— Bei Beförderung von mehr als 4 Kindern bis zum vollendeten 14. Lebensjahr in geschlossenen Gruppen ist eine Begleitperson zu stellen. Bei mehr als 10 Kindern ist für jede angefangene Gruppe von 10 Kindern ein weiterer Begleiter erforderlich. Die Begleitperson muß das 18. Lebensjahr vollendet haben oder einen entsprechenden Befähigungsnachweis vorweisen.
— Fahrausweise der Fahrgastschiffahrt werden nur zurückgenommen bzw. erstattet bei Nachweis ärztlich bescheinigter Krankheit oder anderer zwingender Gründe.
— Bei Abbestellung vereinbarter Beförderungsleistungen ist zu entrichten:

• bis zu 14 Tagen vor dem Fahrtag	3% des Beförderungsentgelts
• bis zu 4 Tagen vor dem Fahrtag	50% des Beförderungsentgelts
• bei späterer Abbestellung	volles Beförderungsentgelt

— Erstattungsanträge sind schriftlich innerhalb eines Monats nach Ablauf der Geltungsdauer des Fahrausweises bzw. nach Antritt der Beförderung an den Verkehrsbetrieb zu richten.
— Von dem zu erstattenden Betrag ist der Verkehrsbetrieb berechtigt, für jeden Fahrausweis mindestens 1,— M einzubehalten. Beträge unter 1,— M werden nicht ausgezahlt.

Informationszentrum

STÄDTISCHER NAHVERKEHR

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter den Rufnummern

2462255 **Auskunft** über den inner-
5253700 städtischen Verkehr
4922489 **S-Bahn-Auskunft und Reiseverkehr**

WEISSE FLOTTE

Fahrt E: Jugendliche unter 16 Jahren nur in Begleitung Erwachsener. Fahrt G: Für Fahrgäste ab 14 Jahre zugelassen. Die Abfahrt der mit einem * gekennzeichneten Zeiten kann früher bzw. später erfolgen.
Fahrplanänderungen werden rechtzeitig durch Presse und Rundfunk bekanntgegeben.
Am 1. und 8. Mai gelten Sonderfahrpläne. Alle Ausflugsfahrten sind platzkartenpflichtig (0,50 M).
Bitte beachten Sie auch unsere Aushänge an den Anlegestellen.

Ausflugsfahrten ab Treptow, Hafen

S **Seerundfahrt um die Müggelberge** bzw.
3. 5. — 11. 5. Sa, So
12. 5. — 14. 9. tägl.

8.30 ab Treptow — an 13.30
5,00 M 9.35 ab Köpenick — ab 12.25

A **Ausflugsfahrt zu den Müggelbergen mit Seenrundfahrt**
1. 6. — 14. 9. tägl.

9.00 ab Treptow * — an 19.20
10.05 ab Köpenick — ab 18.15
12.45 an Marienlust* — ab 17.45
5,00 M * Übersetzverkehr n. Grünau siehe Seite 22

C **Woltersdorf mit Seenrundfahrt** bzw.
2. 5. — 14. 9. tägl.

10.30 ab Treptow — an 18.00
11.35 ab Köpenick — ab 17.10
5,50 M 13.15 an Woltersdorf — ab 15.00

H **Seenrundfahrt um die Müggelberge** bzw.
2. 5. — 28. 9. tägl.
4. 10. — 18. 10. Sa, So

11.30 ab Treptow — an 16.30
5,00 M 12.35 ab Köpenick — ab 15.25*

K **Seenrundfahrt um die Müggelberge mit Musik** bzw.
22. 3. — 16. 11. tägl.
22. 11. — 14. 12. Sa, So

13.30 ab Treptow — an 18.30
6,10 M 14.35 ab Köpenick — ab 17.25*

D **Seenrundfahrt um die Müggelberge**
3. 5. — 11. 5. Sa, So
12. 5. — 14. 9. tägl.

14.30 ab Treptow — an 19.30
5,00 M 15.35 ab Köpenick — ab 18.25*



Die Schiffe der WEISSEN FLOTTE







1 Flaggschiff MS WILHELM PIECK
428 Innenplätze

2 MS JOHANNES R. BECHER, BERTOLT BRECHT, HEINRICH MANN, FRIEDRICH WOLF
326 Innenplätze

3 MS FRIEDRICHSHAIN, KÖPENICK, LICHTENBERG, PANKOW, TREPTOW, PRENZLAUER BERG
112—158 Innenplätze

4 MS BUSSARD, HABICHT, MILAN, SPERBER, WEIHE
84 Innenplätze

201 **Bindow**

3. 6. — 9. 9. Di

	9.00	ab	Grünau	an	17.50
	10.30	ab	Neue Mühle (Küchenmeisterallee)	ab	16.20
5,00 M	11.20	an	Bindow	ab	15.30

261 **Seenrundfahrt Bindow**

3. 6. — 9. 9. Di

2,00 M	13.00	ab	Bindow	an	15.00
	13.15		Gussow	ab	14.45

Q **Ausflugsfahrt**

nach Prieros mit Umfahrt „Hölzener See" bzw.

1. 6. — 28. 9. Di, Sa, So

	9.00	ab	Grünau	an	18.30
8,00 M	12.15	an	Prieros	ab	14.30

So Rückfahrt 1 Std. früher

205 **Schleusenfahrt — Woltersdorf — Kalksee** bzw.

29. 5. — 25. 9. Do

4,50 M	10.00	ab	Grünau	an	15.00



206 **3-Stunden-Seenrundfahrt** bzw.

1. 6. — 24. 8. tägl. außer Mi u. Fr

3,00 M	10.00	ab	Grünau	an	13.00

F **Seenrundfahrt um die Müggelberge**

2. 5. — 28. 9. täglich

3,00 M	14.00	ab	Grünau	an	17.00



243 (Linienverkehr) **Übersetzverkehr zu den Müggelbergen Grünau — Langer See**

19. 4. — 27. 4. Sa, So
1. 5. — 28. 9. tägl.
4. 10. — 15. 10. Sa, So

Grünau ab	10.00—16.00 (60)	April, Oktober
	9.00—17.00 (60)	Mai, September
	9.00—18.00 (60)	Juni, Juli, August
Langer See ab	10.30—16.30 (60)	April, Oktober
	9.30—17.30 (60)	Mai, September
	9.30—18.30 (60)	Juni, Juli, August

Juni bis August Sa und So (30)

Bei Bedarf verstärkter Verkehr

Fährverkehr (Linienverkehr)

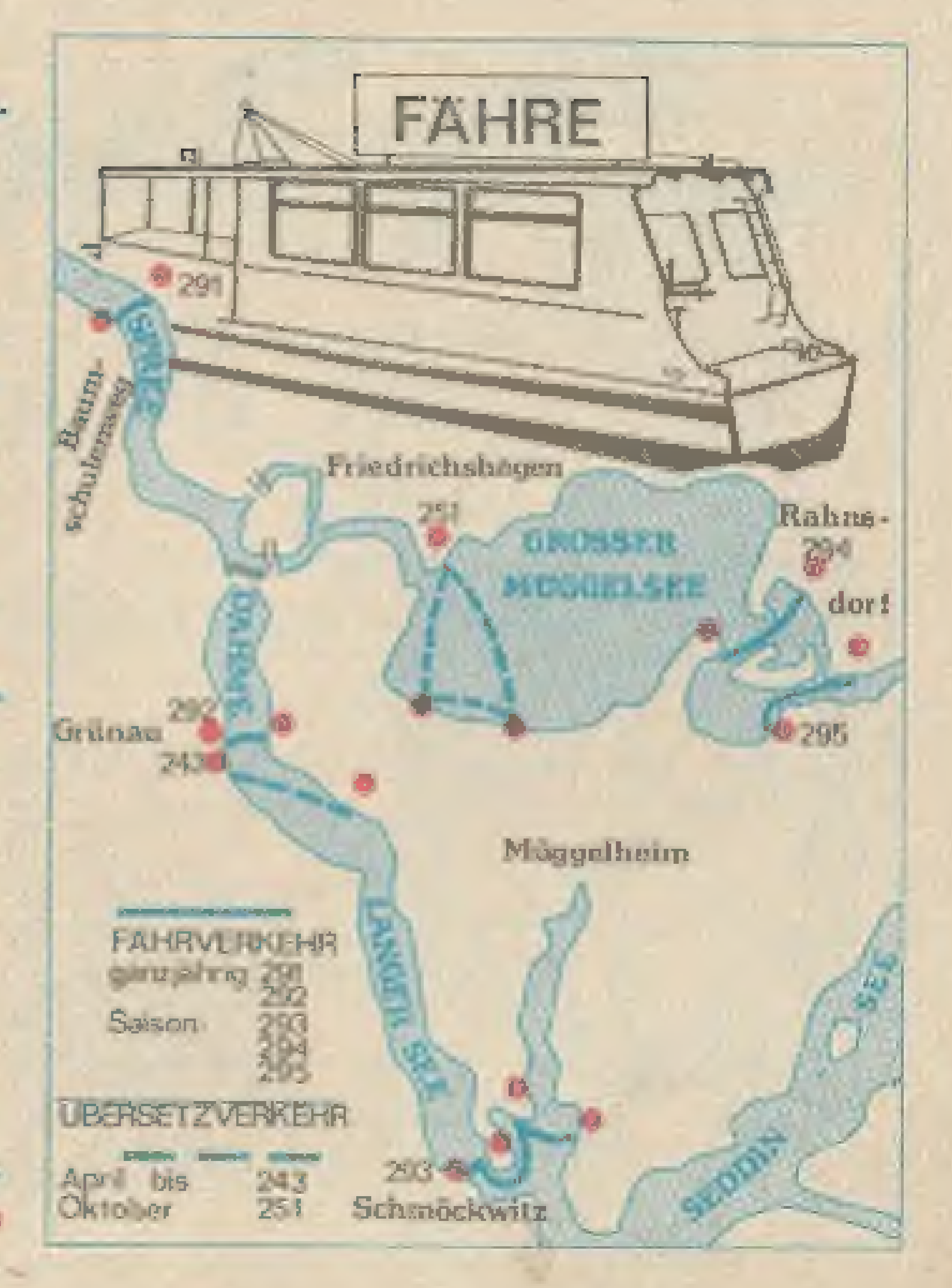
291 Oberschöneweide (Wilhelmstrand) — Baumschulenweg

Ab Wilhelmstrand	Ab Baumschulenweg
■ 5.25— 6.05 (20)	■ 5.30— 6.10 (20)
6.25— 7.45 (10)	6.30— 7.50 (10)
8.05—16.05 (20)	8.10—16.10 (20)
16.15—17.25 (10)	16.20—17.30 (10)
17.45—19.05 (20)	17.50—19.10 (20)
19.35—22.35 (30)	19.40—22.40 (30)
◪ 6.05—22.05 (30)	◪ 6.10—22.10 (30)

292 Wendenschloß — Grünau

Ab Wendenschloß	Ab Grünau
■ 5.35	■ 5.42
5.55— 7.25 (10)	6.02— 7.32 (10)
7.35—15.55 (20)	7.42—16.02 (20)
16.05—16.55 (10)	16.12—17.02 (10)
17.15—19.15 (20)	17.22—19.22 (20)
19.45—22.15 (30)	19.52—22.22 (30)
◪ 5.35—22.05 (30)	◪ 5.42—22.12 (30)

Bei Sturm, Nebel oder starker Eisbildung kann der Fahrplan nicht eingehalten werden.



Saisonfähren (Linienverkehr)

293 Schmöckwitz — Große Krampe — Krampenburg

19. 4. — 27. 4. Sa, So; 1. 5. — 30. 6. Mi—Mo;
1. 7. — 31. 8. täglich; 1. 9. — 30. 9. Mi—Mo

Schmöckwitz ab	9.00—13.00 (30) 14.00—18.00 (30) 18.30, 19.00 (Mai—Aug.)
Krampenburg ab	8.50—12.50 (30) 13.50—17.50 (30) 18.20, 18.50 (Mai—Aug.)

Mai—Aug. verkehrt ab Schmöckwitz tägl. 1 Fähre 9.00, 10.00, 12.00, (15.00 Fr—So), 18.00, 18.30 zum Zeltplatz Gr. Krampe. Zum und ab Jugendcampingplatz bei Bedarf An- und Abreise mit Gepäck.

294 Rahnsdorf (Müggelwerderweg) — Müggelhort

10. 5. — 21. 9. tägl., außer Di

Rahnsdorf ab	9.00—17.00 (60) 18.00 (Juni—Aug.) 19.00 Sa, So (Juni—Aug.)
Müggelhort ab	9.10—17.10 (60) 18.10 (Juni—Aug.) 19.10 Sa, So (Juni—Aug.)

Sa und So bei Bedarf verstärkter Verkehr

295 Müggelheim (Spreewiesen) — Rahnsdorf (Kirche)

1. 5. — 28. 9. tägl. außer Do
4. 10. — 19. 10. Sa, So

Mai bis August	Sept. und Okt.
Ab Müggelheim	**Ab Müggelheim**
8.00—13.30 (15) 14.30—19.00 (15)	9.00—13.30 (30) 14.30—17.00 (30)
Ab Rahnsdorf	**Ab Rahnsdorf**
8.05—13.35 (15) 14.35—19.05 (15)	9.05—13.35 (30) 14.35—17.05 (30)



Gaststättenhinweise für unsere Schiffsfahrgäste

Müggelhort

Rübezahl

Neu Helgoland

Waldhaus

Richtershorn

Löcknitz-Idyll

Seeblick
1252 Grünheide (280) Do

Möllensee

1242 Bad Saarow (100) Di

Omnibus-Ausflugsverkehr

[illegible]	Nur Sonn[illegible]	Nur Sonntag	Sonn[illegible] [illegible] tag	[illegible]	Fahrpreis Hin/Zurück Mark
Zühlsdorf	-		[illegible]	–	0,70 0,70
Biesenthal			[illegible]		2,00 2,00
Wandlitzsee			[illegible]		1,10 1,10
300 Baetz-Sommerfeld		[illegible]			6,00
301 Niederfinow Kloster Chorin — Altenhof			[illegible]	[illegible]	10,00
302 Bad Saarow Schiff Omn.	24. 5 [illegible]			[illegible]	9,00
312 Bad Saarow Omn. Schiff	24. 5 [illegible] 9			[illegible] 17. 9	9,00
322 Bad Saarow	[illegible]				9,00
303 Buckow (Mark. Schweiz)	[illegible]		[illegible]	[illegible]	9,00
305 Neuruppin — Boltenmühle		[illegible]	–		[illegible]
313 [illegible] Hohen - Buckow			[illegible]		[illegible]

[illegible] 300 bis 3[illegible] [illegible] Informationszentrum STÄDTISCHER NAHVERKEHR [illegible] die Fahrkarten im Vorverkauf [illegible] Fahrpreis [illegible] Hin- und Rückfahrt einschließlich Sitzplatz.

Omnibus-Ausflugsverkehr

Sonnabend und Sonntag in den Monaten April bis September

AS = April und September, **M** = Mai, **JA** = Juni bis August

Fahrzeitübersichten (Auszug) in Minuten

0	**Ostseestr**	41
12	[illegible]	29
16	[illegible]	26
21	[illegible]	24
26	[illegible]	29
31	[illegible] Bahnhof	10
39	[illegible]	2
41	**Wandlitzsee**	0

0	**Ostseestr**	58
14	[illegible]	44
22	Schwanebeck	36
33	Bernau	25
38	[illegible]	20
41	[illegible]	17
49	Lanke	9
58	**Biesenthal**	0

0	**U-Bf Pankow**	45
	S-Bf Pankow	43
12	Nordend	33
20	Schildow	25
23	Mönchmühle	22
27	Mühlenbeck Kirche	18
35	[illegible]	10
45	**Zühlsdorf**	0

Erste und letzte Fahrten

Ab Ostseestr
AS 8.00 [illegible]
M [illegible] 19.00 Sa. 20.00 †
JA 7.00 [illegible] Sa. [illegible]
Ab Wandlitzsee
AS 8.50 [illegible]
M 7.50 [illegible] Sa. [illegible] †
JA 7.50 20.00 Sa. 21.00 [illegible]

Ab Ostseestr
AS 8.00 18.[illegible]
M 7.30 19.30
JA 7.30 19.[illegible]
Ab Biesenthal
AS 9.15 19.40
M 8.15 20.40
JA 8.15 20.40

Ab U-Bf Pankow
AS 8.00 10.00 Sa. 21.00†
M 7.00 20.00 Sa. 21.00 †
JA 7.00 20.00 Sa. 21.00†
Ab Zühlsdorf
AS 9.00 21.00 Sa. 22.00†
M 8.00 21.00 Sa. 22.00 †
JA 8.00 21.00 Sa. 22.00†

Durchschnittlicher Fahrabstand

AS 60 Min
sonst 40 Min

AS, M 60 Min
JA 40 Min

AS 60 Min
sonst 40 Min

Den Benutzern der Linien Wandlitzsee, Biesenthal und Zühlsdorf empfehlen wir, sich rechtzeitig an der Abfahrtstelle einzufinden und beim Stationsschaffner Fahrkarten — möglichst auch für die Rückfahrt — zu lösen.

Januar

Mo		6	13	20	27
Di		7	14	21	28
Mi	1	8	15	22	29
Do	2	9	16	23	30
Fr	3	10	17	24	31
Sa	4	11	18	25	
So	5	12	19	26	

Februar

Mo		3	10	17	24
Di		4	11	18	25
Mi		5	12	19	26
Do		6	13	20	27
Fr		7	14	21	28
Sa	1	8	15	22	
So	2	9	16	23	

März

Mo		3	10	17	24	31
Di		4	11	18	25	
Mi		5	12	19	26	
Do		6	13	20	27	
Fr		7	14	21	28	
Sa	1	8	15	22	29	
So	2	9	16	23	30	

April

Mo		7	14	21	28
Di	1	8	15	22	29
Mi	2	9	16	23	30
Do	3	10	17	24	
Fr	4	11	18	25	
Sa	5	12	19	26	
So	6	13	20	27	

Mai

Mo		5	12	19	26
Di		6	13	20	27
Mi		7	14	21	28
Do	1	8	15	22	29
Fr	2	9	16	23	30
Sa	3	10	17	24	31
So	4	11	18	25	

Juni

Mo		2	9	16	23	30
Di		3	10	17	24	
Mi		4	11	18	25	
Do		5	12	19	26	
Fr		6	13	20	27	
Sa		7	14	21	28	
So	1	8	15	22	29	

Juli

Mo		7	14	21	28
Di	1	8	15	22	29
Mi	2	9	16	23	30
Do	3	10	17	24	31
Fr	4	11	18	25	
Sa	5	12	19	26	
So	6	13	20	27	

August

Mo		4	11	18	25
Di		5	12	19	26
Mi		6	13	20	27
Do		7	14	21	28
Fr	1	8	15	22	29
Sa	2	9	16	23	30
So	3	10	17	24	31

September

Mo	1	8	15	22	29
Di	2	9	16	23	30
Mi	3	10	17	24	
Do	4	11	18	25	
Fr	5	12	19	26	
Sa	6	13	20	27	
So	7	14	21	28	

Oktober

Mo		6	13	20	27
Di		7	14	21	28
Mi	1	8	15	22	29
Do	2	9	16	23	30
Fr	3	10	17	24	31
Sa	4	11	18	25	
So	5	12	19	26	

November

Mo		3	10	17	24
Di		4	11	18	25
Mi		5	12	19	26
Do		6	13	20	27
Fr		7	14	21	28
Sa	1	8	15	22	29
So	2	9	16	23	30

Dezember

Mo	1	8	15	22	29
Di	2	9	16	23	30
Mi	3	10	17	24	31
Do	4	11	18	25	
Fr	5	12	19	26	
Sa	6	13	20	27	
So	7	14	21	28	

Fahrverbindungen

Omnibus-Ausflugsverkehr

U-Bf. Pankow (Vinetastr.)
U-Bahn bis U-Bf. Pankow (Vinetastr.)
oder
S-Bahn bis S-Bf. Schönhauser Allee;
Weiterfahrt mit Straßenbahn 22, 46, 49

△ Zühlsdorf, 300 Beetz-Sommerfeld

Prenzlauer Promenade/Ostseestr.
S-Bahn bis S-Bf. Prenzlauer Allee; Weiterfahrt mit Straßenbahn 20, 71 oder Omnibus 56;
Straßenbahn 3, 20, 70, 71 oder Omnibus 31, 42, 56

△ Biesenthal △ Wandlitzsee

Treptow, Puschkinallee
S-Bahn bis S-Bf. Treptower Park oder Omnibus 47, 65, 66, 67

301 Niederfinow — Kloster Chorin-Altenhof
302/312/322 Bad Saarow
303 Buckow (Märk. Schweiz)
305 Neuruppin — Boltenmühle
313 Seelower Höhen — Buckow

Schiffs-Abfahrtstellen

Treptow, Hafen
S-Bahn bis S-Bf. Treptower Park oder Omn. 47

Köpenick, Anlegestelle
S-Bahn bis S-Bf. Köpenick; Weiterfahrt mit Strab. 83, 86 oder Omn. 27

Grünau, Anlegestelle
S-Bahn bis S-Bf Bln.-Grünau, etwa 10 Minuten Fußweg durch den Park

Friedrichshagen, Anlegestelle
S-Bahn bis S-Bf. Bln.-Friedrichshagen; Weiterfahrt mit Strab. 25 oder 84, etwa 5 Minuten Fahrzeit bis Haltestelle Müggelseedamm

Wir bitten unsere Berliner Leser
von schriftlichen Bestellungen abzusehen. Die Hefte AUSFLUGSVERKEHR und STÄDTISCHER NAHVEKKEHR erhalten Sie sofort nach Erscheinen an Zeitungskiosken und an Fahrkartenausgaben der U- und S-Bahn.

Besteller, die ihren Wohnsitz außerhalb Berlins haben,
senden den Bestellschein (Drucksache) an die BVB-Verkehrswerbung,
1026 Berlin, Rosa-Luxemburg-Str. 2,
Psf. 229.

Die Broschüre AUSFLUGSVERKEHR erscheint jährlich. Verkaufspreis 0,50 Mark.
Bei Abweichungen gegenüber den ausgedruckten Fahrplänen keine materielle Verantwortlichkeit der BVB gemäß § 25 der PBO vom 5. 1. 85
Nachdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers.
Redaktionsschluß dieser Ausgabe: 14. 8. 1985.
Herausgeber: VE Kombinat Berliner Verkehrsbetriebe — 1026 Berlin, Postfach 229, Telefon 24 60.
Gesamtherstellung: Druckerei Märkische Volksstimme, 1500 Potsdam, Friedrich-Engels-Str. 24, Ruf 32 40. BG 098/35/86; P 22/01/86
Anzeigenannahme: DEWAG-WERBUNG, 1026 Berlin, Rosenthaler Str. 28—31, Ruf 2 89 40. Fotos BVB-Bildstelle.

Bitte übersenden Sie mir sofort nach Erscheinen

.... Exempl. **AUSFLUGSVERKEHR '87**

A

0,50 Mark und 0,10 Mark Porto je Exemplar in Briefmarken beifügen.

Name: .... Wohnanschrift: ....

Anbei .... Mark in Briefmarken ....

Bitte übersenden Sie mir sofort nach Erscheinen

.... Exempl. **STÄDTISCHER NAHVERKEHR**

Ausgabe April 1986 bis März 1987

F

0,65 Mark und 0,15 Mark Porto je Exemplar in Briefmarken beifügen.

Name: .... Wohnanschrift: ....

Anbei .... Mark in Briefmarken ....

Bitte übersenden Sie mir sofort nach Erscheinen

1 Exempl. Nachtrag STÄDTISCHER NAHVERKEHR 1986/87

N

0,10 Mark Porto je Exemplar in Briefmarken beifügen.

Name: .... Wohnanschrift: ....

Anbei .... Mark in Briefmarken ....

Bestellscheine deutlich — möglichst in Druckschrift — ausfüllen!



WEISSE FLOTTE
KÖPENICK
FRIEDRICHSHAGEN
TREPTOW
RAHNSDORF
ERKNER
GRÜNAU
KÖNIGS
WUSTERHAUSEN
LEGENDE
Hafen
Anlegestellen
Schleuse
Zeltplatz
Auskunfte über
VORVERKAUF
und
SCHIFFVERMIETUNG
Verkehrspavillon
TREPTOW
Nähe S-Bahnhof Treptower Park
Tel. 27 12 0

Sinnvoll gestaltete Freizeit

Ob Reise, Camping, Wassersport: versichert sein an jedem Ort

Sorgen Sie für **ausreichenden Versicherungs-schutz**



STAATLICHE VERSICHERUNG DER DDR Bezirksdirektion Berlin